



GUÍA DE USUARIOS(AS)
BUSCADOR ASISTIDO DE
NOMENCLATURAS (BAN)

SUBDEPARTAMENTO DE CALIDAD Y ESTÁNDARES
DEPARTAMENTO DE METODOLOGÍAS E INNOVACIÓN ESTADÍSTICA
DIRECCIÓN NACIONAL

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICAS
03/Mayo/2023

**SUBDEPARTAMENTO DE CALIDAD Y ESTÁNDARES
DEPARTAMENTO DE METODOLOGÍAS E INNOVACIÓN ESTADÍSTICA
DIRECCIÓN NACIONAL**

Instituto Nacional de Estadísticas
03/Mayo/2023

1. INTRODUCCIÓN	4
2. INSTRUCCIONES DE BÚSQUEDA	5
2.1 PANTALLA DE BIENVENIDA	5
2.2 ¿CÓMO ENCONTRAR LA INFORMACIÓN DE LA CLASIFICACIÓN DESEADA?	6
2.2.1. <i>Búsqueda en clasificador estadístico de interés y sus resultados</i>	6
2.2.1.1 <i>Buscar en clasificador CIU4.CL 2012</i>	6
2.2.1.2 <i>Resultados de búsqueda en clasificador CIU4.CL 2012</i>	7
2.2.1.3 <i>Buscar en clasificador CIUO 08.CL</i>	10
2.2.1.4 <i>Resultados de búsqueda en clasificador CIUO 08.CL</i>	11
3. OTRAS INSTRUCCIONES	14
3.1 APOYO “BÚSQUEDA PARA EL TÉRMINO”	14
3.2 DESCARGA EN EXCEL DE LOS RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA	15

HISTORIAL DE VERSIONES

Versión	Fecha	Autor/Responsable	Control de cambios
V 1.0	03-mayo-2023	Departamento de Metodologías e Innovación Estadística, Subdepartamento de Calidad y Estándares.	Versión final correspondiente a la Guía del(la) usuario/a Buscador Asistido de Nomenclaturas (BAN).

1. INTRODUCCIÓN

El Instituto Nacional de Estadísticas (INE) presenta el Buscador Asistido de Nomenclaturas (BAN), que corresponde a una herramienta de consulta digital que permitirá la búsqueda de contenido en las clasificaciones estadísticas mediante parámetros definidos, facilitando así, la visualización de la estructura de las clasificaciones. El BAN dispone de información oficial y actualizada, favoreciendo en su conjunto al mejor uso, comprensión y acceso de las clasificaciones estadística.

Con el BAN, los usuarios podrán realizar búsquedas en las clasificaciones nacionales de actividades económicas y ocupaciones: **Clasificador Chileno de Actividades económicas (CIIU4.CL 2012)** y **Clasificador Chileno de Ocupaciones (CIUO 08.CL)**. Específicamente, la herramienta permite realizar consultas en toda la estructura de los clasificadores, así como también, de acuerdo con el nivel de la clasificación requerido.

Finalmente, el BAN mostrará, por primera vez, los índices de las clasificaciones estadísticas, los que corresponden a un listado de códigos y descripciones relevantes para las categorías de clasificación (ocupación y actividad económica). Los índices amplían la información de los clasificadores al incluir sinónimos para las categorías y, además, ayudan en la búsqueda del código de clasificación correcto de una manera rápida, fácil y precisa. Su uso es recomendado por Naciones Unidas para apoyar la implementación de las clasificaciones.

2. INSTRUCCIONES DE BÚSQUEDA

La herramienta de consulta digital “BAN” ha sido diseñada para usarse de forma fácil e intuitiva. Dado que el buscador contiene una serie de características, el objetivo de esta guía es ayudar a los usuarios a familiarizarse con dichas características a través de capturas de pantalla seleccionadas.

2.1 PANTALLA DE BIENVENIDA

En la pantalla de bienvenida se pueden visualizar los siguientes elementos:

- Descripción del buscador, objetivo y uso.
- Elementos de búsqueda (Figura 1).
- Material de apoyo para descarga inmediata, en formato PDF, de la Guía de Usuarios del BAN (Figura 2).

Figura 1. Pantalla de bienvenida.

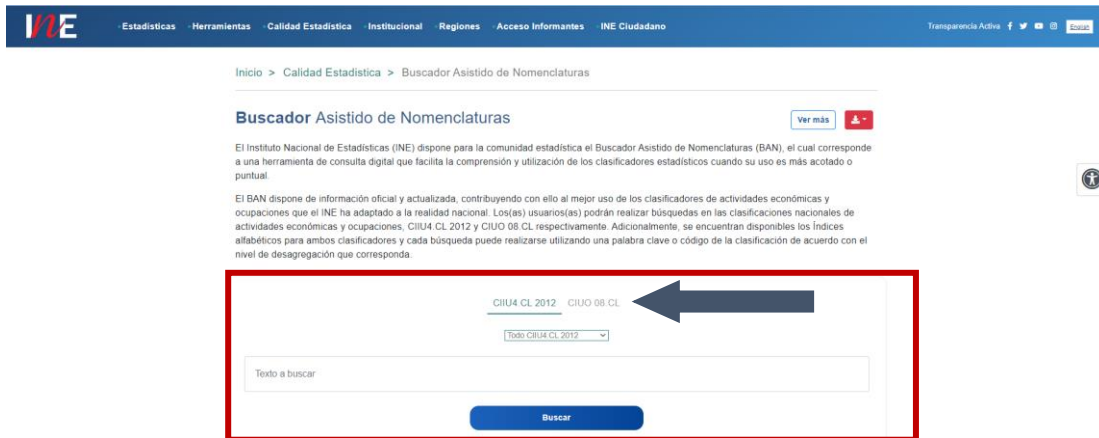


Figura 2. Descarga material de apoyo.



2.2 ¿CÓMO ENCONTRAR LA INFORMACIÓN DE LA CLASIFICACIÓN DESEADA?

Desde la página de bienvenida, se debe explorar y seguir los siguientes pasos:

- Paso 1. Seleccionar el Clasificador estadístico de interés (CIU4.CL 2012 o CIUO 08.CL).
- Paso 2. Seleccionar en el menú desplegable la opción de búsqueda de acuerdo con el clasificador de interés.
- Paso 3. En la casilla de búsqueda se debe ingresar una palabra clave o un número que corresponde a un código de clasificación. Esta herramienta permite ingresar una o más letras, o una o más palabras.

2.2.1. *Búsqueda en clasificador estadístico de interés y sus resultados*

A continuación, se describen las instrucciones específicas de búsqueda por clasificador y sus resultados, los que se visualizarán en tablas predefinidas, en donde la palabra clave o código buscado se destacará en color amarillo.

2.2.1.1 *Buscar en clasificador CIU4.CL 2012*

Para seleccionar el clasificador de actividades económicas, hacer clic en “CIU4.CL 2012”.

Luego, seleccionar la opción de búsqueda del menú desplegable. El BAN permite buscar por:

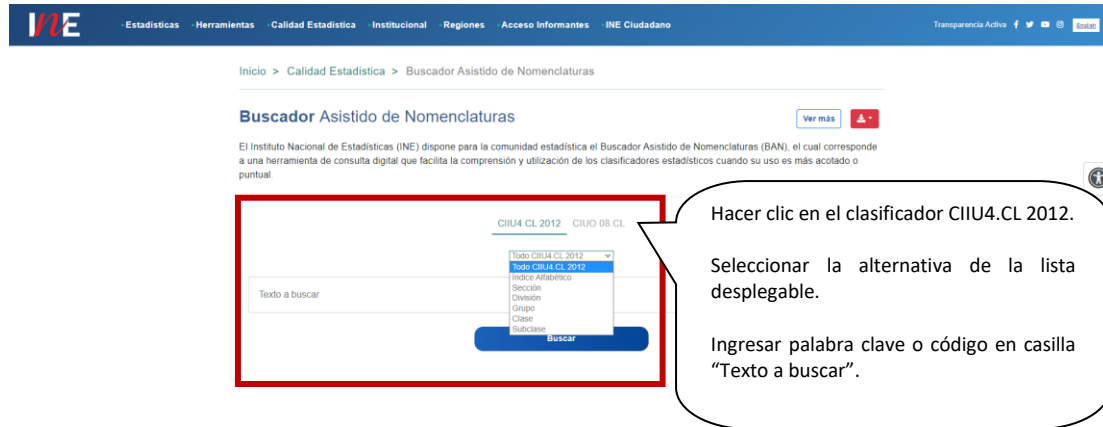
- Toda la estructura del clasificador “Todo CIU4.CL 2012”.
Considerar. Los clasificadores estadísticos se definen como estructuras jerárquicas que permiten agrupar elementos en categorías, según el objeto del clasificador y el nivel de detalle deseado. La búsqueda por “toda” la estructura permite examinar la totalidad de los elementos del clasificador.
- Índice alfabético de la clasificación CIU4.CL 2012 “Índice Alfabético”.
- Cada uno de los niveles de la clasificación¹ “Sección”, “División”, “Grupo”, “Clase” y “Subclase”.

Considerar. La estructura de los clasificadores se ordena desde un nivel más amplio a otros más detallados. El nivel más amplio de detalle se identifica con un número o letra, el segundo nivel con dos dígitos, el tercer nivel de detalle con tres dígitos, y así sucesivamente, dependiendo de la cantidad de niveles de desagregación que posea el clasificador.

¹ Sección (1 letra), División (2 dígitos), Grupo (3 dígitos), Clase (4 dígitos) y Subclase (5 dígitos).

Finalmente, ingresar en casilla “Texto a buscar” la palabra clave o un código de la clasificación CIU4.CL 2012, y hacer clic en botón “Buscar”. En la Figura 3, se muestran los primeros pasos que se deben completar para obtener los resultados de la búsqueda.

Figura 3. Buscar en clasificador CIU4.CL 2012.



2.2.1.2 Resultados de búsqueda en clasificador CIU4.CL 2012

Cuando se selecciona una determinada consulta de clasificación (palabra clave o código), en la pantalla se visualizará una tabla predefinida por el administrador del sitio para esta clasificación:

- Para búsqueda por “Todo CIU4.CL 2012”, “Sección”, “División”, “Grupo”, “Clase” y “Subclase”, el resultado arrojará una tabla que contiene cinco variables en el orden señalado: Nivel, Código, Glosa, Incluye, No Incluye (Figura 4).
- Para búsqueda por “Índice Alfabético”, el resultado arrojará una tabla que contiene seis variables en el orden señalado: Sección, División, Grupo, Clase, Subclase, Descripción (Figura 5).

Figura 4. Variables de resultados en estructura y niveles, CIU4.CL 2012.

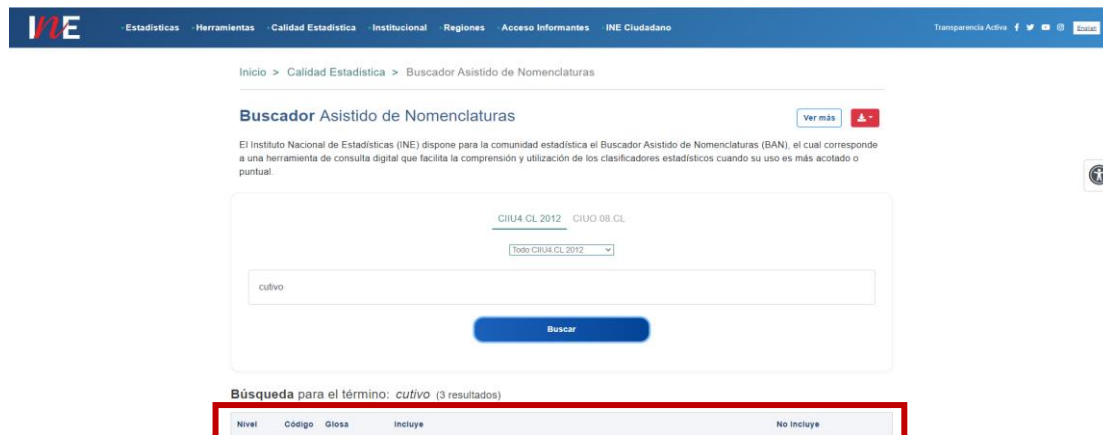
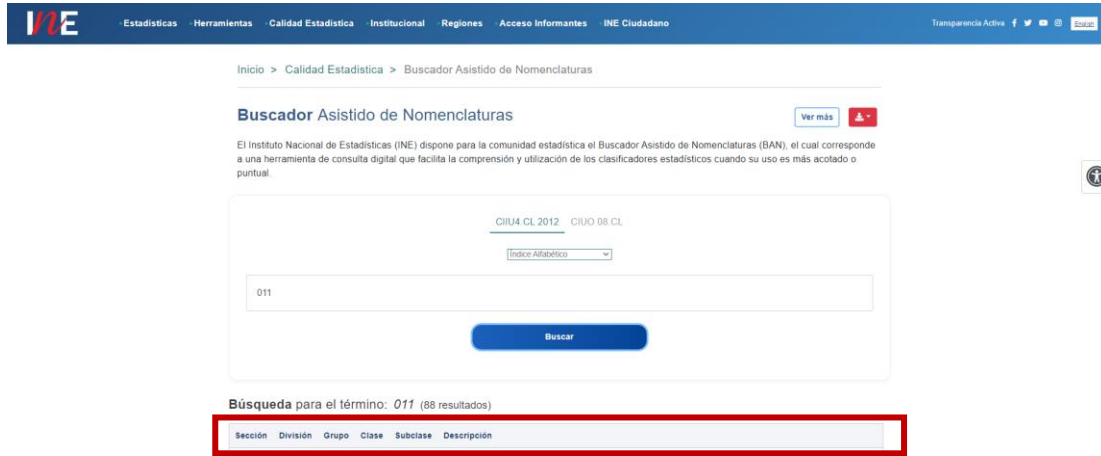
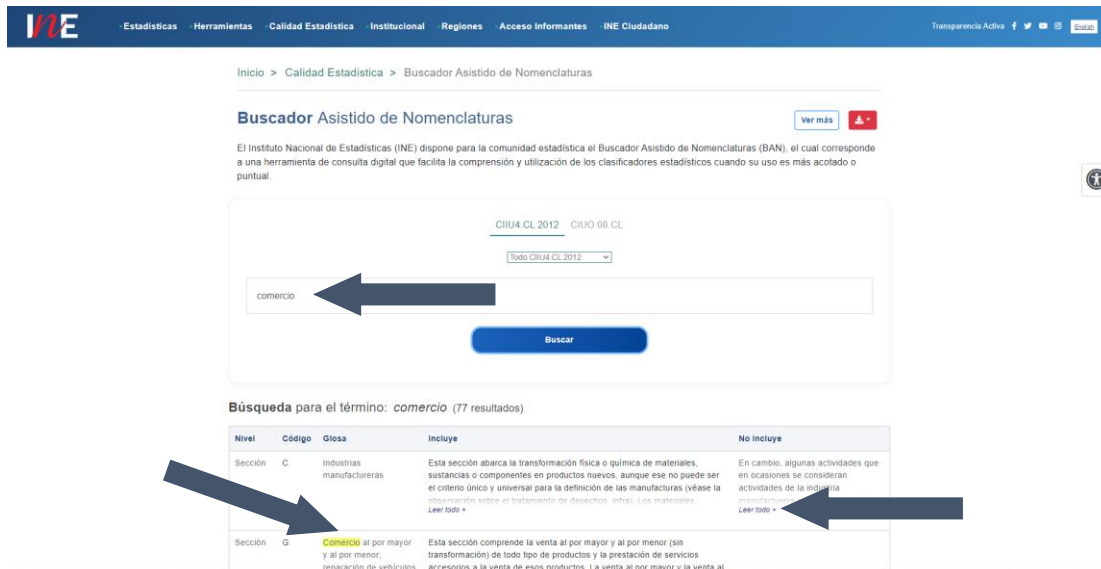


Figura 5. Variables de resultados en índice alfabético, CIU4.CL 2012.



Por ejemplo, al buscar la palabra clave “comercio” en “Todo CIU4.CL 2012”, BAN arroja el listado de todas las coincidencias, en una o más variables de la tabla predefinida. Hay que señalar que en algunos casos será necesario hacer clic en “Leer todo+” para explorar los resultados de la consulta (Figura 6).

Figura 6. Resultados de la búsqueda de una palabra clave “comercio” por “Todo CIU4.CL 2012”.



Por ejemplo, al buscar la misma palabra clave “comercio” en “Índice Alfabético”, BAN arroja el listado de todas las coincidencias en la variable “Descripción” de la tabla predefinida. (Figura 7).

Figura 7. Resultados de la búsqueda de una palabra clave “comercio” por “Índice Alfabético”, CIU4.CL 2012.

The screenshot shows the INE search interface. At the top, there is a navigation bar with the INE logo and menu items: Estadísticas, Herramientas, Calidad Estadística, Institucional, Regiones, Acceso Informantes, and INE Ciudadano. The main content area is titled 'Buscador Asistido de Nomenclaturas'. Below the title, there is a search box containing the word 'comercio' and a dropdown menu set to 'Índice Alfabético'. A blue 'Buscar' button is positioned below the search box. Below the search box, there is a table with the following data:

Sección	División	Grupo	Clase	Subclase	Descripción
G	45	451	4510	45100	Comercio de automóviles nuevos al por mayor
G	45	451	4510	45100	Comercio de automóviles nuevos al por menor
G	45	451	4510	45100	Comercio de automóviles usados al por mayor
G	45	451	4510	45100	Comercio de automóviles usados al por menor

Al hacer un clic sobre uno de los cinco niveles que se disponen en la tabla predefinida, inmediatamente se redireccionará a la descripción del nivel. Sobre esta exploración, el BAN busca proporcionar mayores antecedentes a la búsqueda inicial.

Por ejemplo, al hacer clic sobre la variable “Clase”, código “4510”, BAN arroja el Nivel, Código, Glosa, Incluye y Excluye, del código seleccionado (Figura 8).

Si se requiere volver a la búsqueda inicial, hacer clic en botón “Volver”.

Figura 8. Resultados de la búsqueda, exploración de antecedentes adicionales, CIU4.CL 2012.

The screenshot shows the INE search interface with the search results table expanded. The table has the following data:

Nivel	Código	Glosa	Incluye	No Incluye
Clase	4510	Venta de vehículos automotores		Véase la subclase 45100.

Below the table, there is a green 'Volver' button. A blue arrow points to the 'Volver' button, and another blue arrow points to the 'Clase' row in the table.

2.2.1.3 Buscar en clasificador CIUO 08.CL

Para seleccionar el clasificador de ocupaciones, hacer clic en “CIUO 08.CL”.

Luego, seleccionar la opción de búsqueda del menú desplegable. El BAN permite buscar por:

- Toda la estructura del clasificador “Todo CIUO 08.CL”.
Considerar. Los clasificadores estadísticos se definen como estructuras jerárquicas que permiten agrupar elementos en categorías, según el objeto del clasificador y el nivel de detalle deseado. La búsqueda por “toda” la estructura permite examinar la totalidad de los elementos del clasificador.
- Índice alfabético de la clasificación CIUO 08.CL “Índice Alfabético”.
- Cada uno de los niveles de la clasificación² “Gran Grupo”, “Subgrupo Principal”, “Subgrupo” y “Grupo Primario”.

Considerar. La estructura de los clasificadores se ordena desde un nivel más amplio a otros más detallados. El nivel más amplio de detalle se identifica con un número o letra, el segundo nivel con dos dígitos, el tercer nivel de detalle con tres dígitos, y así sucesivamente, dependiendo de la cantidad de niveles de desagregación que posea el clasificador.

Finalmente, ingresar en casilla “Texto a buscar” la palabra clave o un código de la clasificación CIUO 08.CL, y hacer clic en botón “Buscar”. En la Figura 9 se muestran los primeros pasos que se deben completar para obtener los resultados de la búsqueda.

Figura 9. Buscar en clasificador, CIUO 08.CL.



² Gran Grupo (1 dígito), Subgrupo Principal (2 dígitos), Subgrupo (3 dígitos) y Grupo Primario (4 dígitos).

2.2.1.4 Resultados de búsqueda en clasificador CIUO 08.CL

Cuando se selecciona una determinada consulta de clasificación (palabra clave o código), en la pantalla se visualizará una tabla predefinida por el administrador del sitio para esta clasificación:

- Para búsqueda por “Todo CIUO 08.CL” y “Grupo Primario” contiene seis variables en el orden señalado: Nivel, Código, Glosa, Descripción, Incluye, No Incluye (Figura 10).
- Para búsqueda por “Gran Grupo”, “Subgrupo Principal” y “Subgrupo” contiene cuatro variables en el orden señalado: Nivel, Código, Glosa, Descripción (Figura 11).
- Para búsqueda por “Índice Alfabético” contiene cinco variables en el orden señalado: Gran Grupo, Subgrupo Principal, Subgrupo, Grupo Primario y Glosa (Figura 12).

Figura 10. Variables de resultados en estructura y nivel “Grupo Primario”, CIUO 08.CL.

Inicio > Calidad Estadística > Buscador Asistido de Nomenclaturas

Buscador Asistido de Nomenclaturas

El Instituto Nacional de Estadísticas (INE) dispone para la comunidad estadística el Buscador Asistido de Nomenclaturas (BAN), el cual corresponde a una herramienta de consulta digital que facilita la comprensión y utilización de los clasificadores estadísticos cuando su uso es más acotado o puntual.

CIU4 CL 2012 CIUO 08 CL

Todo CIUO 08 CL

profesor

Buscar

Búsqueda para el término: *profesor* (26 resultados)

Nivel	Código	Glosa	Descripción	Incluye	No Incluye
-------	--------	-------	-------------	---------	------------

Figura 11. Variables de resultados en nivel “Gran Grupo”, “Subgrupo Principal” y “Subgrupo”, CIUO 08.CL.

Inicio > Calidad Estadística > Buscador Asistido de Nomenclaturas

Buscador Asistido de Nomenclaturas

El Instituto Nacional de Estadísticas (INE) dispone para la comunidad estadística el Buscador Asistido de Nomenclaturas (BAN), el cual corresponde a una herramienta de consulta digital que facilita la comprensión y utilización de los clasificadores estadísticos cuando su uso es más acotado o puntual.

CIU4 CL 2012 CIUO 08 CL

Subgrupo Principal

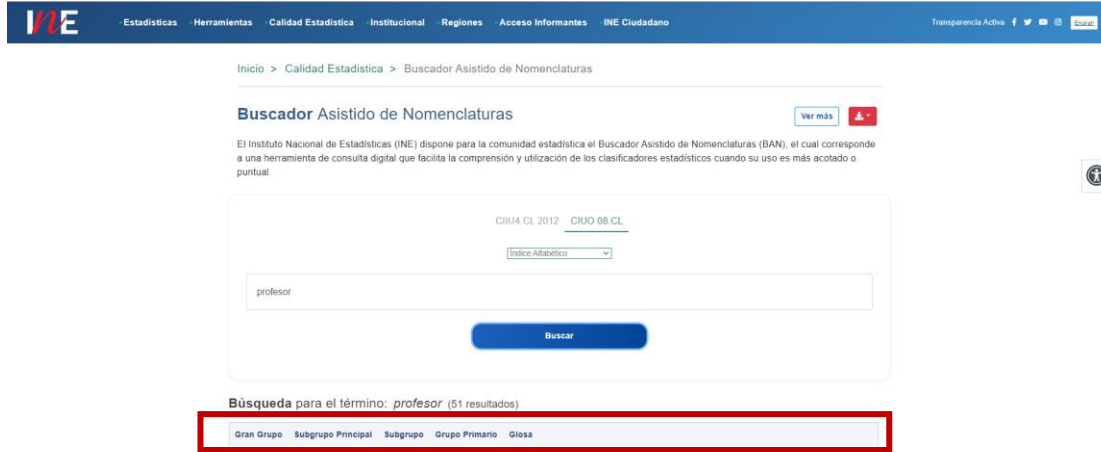
profesor

Buscar

Búsqueda para el término: *profesor* (2 resultados)

Nivel	Código	Glosa	Descripción
-------	--------	-------	-------------

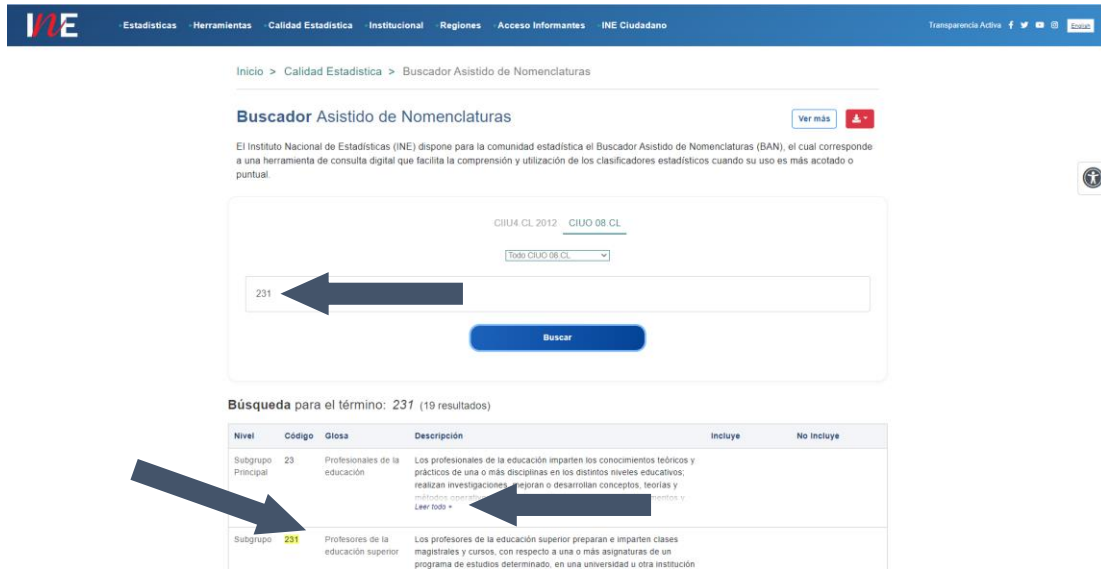
Figura 12. Variables de resultados en índice alfabético, CIUO 08.CL.



Por ejemplo, al buscar el código “231” en “Todo CIUO 08.CL”, BAN arroja el listado de todas las coincidencias, en una o más variables de la tabla predefinida.

Hay que señalar que en algunos casos será necesario hacer clic en “Leer todo+” para explorar los resultados de la consulta (Figura 13).

Figura 13. Resultados de la búsqueda de código “231” por “Todo CIUO 08.CL”.



Por ejemplo, al buscar la palabra clave “gerente” en “Subgrupo”, BAN arroja el listado de todas las coincidencias, en una o más variables de la tabla predefinida (Figura 14).

Figura 14. Resultados de la búsqueda de palabra clave “gerente” por “Subgrupo”, CIUO 08.CL.

The screenshot shows the 'Buscador Asistido de Nomenclaturas' interface. The search term 'gerente' is entered in the search box, and the dropdown menu is set to 'Subgrupo'. Below the search box, there are two table results:

Nivel	Código	Glosa	Descripción
Subgrupo	112	Directores y gerentes generales de empresas	Los directores y gerentes generales de empresas formulan y revisan las políticas empresariales, planifican, dirigen, coordinan y evalúan las actividades generales de empresas u organizaciones (con excepción de las organizaciones que presentan un interés común, organizaciones sociales y políticas, y de los departamentos ministeriales) con el apoyo de otros directores y gerentes , siguiendo, habitualmente, las pautas establecidas por Leer todo *
Subgrupo	121	Directores gerentes y administradores de finanzas, de recursos	Los directores, gerentes y administradores de finanzas, de recursos humanos, políticas empresariales y de servicios administrativos planifican, organizan, dirigen, controlan y coordinan las actividades financieras, administrativas y en materia de recursos humanos, políticas y planificación de las organizaciones o de las

Por ejemplo, al buscar la misma palabra clave “gerente” en “Índice Alfabético”, BAN arroja el listado de todas las coincidencias en la variable “Glosa” de la tabla predefinida (Figura 15).

Figura 15. Resultados de la búsqueda de una palabra clave “gerente” por “Índice Alfabético”, CIUO 08.CL.

The screenshot shows the 'Buscador Asistido de Nomenclaturas' interface. The search term 'gerente' is entered in the search box, and the dropdown menu is set to 'Índice Alfabético'. Below the search box, there is a table with 110 results:

Gran Grupo	Subgrupo Principal	Subgrupo	Grupo Primario	Glosa
1	11	112	1120	Gerente general
1	11	112	1120	Gerente general de empresas
1	12	121	1211	Gerente de contabilidad

Al hacer un clic sobre uno de los cuatro niveles que se disponen en la tabla predefinida, inmediatamente se redireccionará a la descripción del nivel. Sobre esta exploración el BAN busca proporcionar mayores antecedentes a la búsqueda inicial.

Por ejemplo, al hacer clic sobre la variable “Grupo Primario” “1120”, BAN arroja el Nivel, Código, Glosa, Descripción, Incluye y No incluye, del código seleccionado (Figura 16).

Si requiere volver a la búsqueda inicial, hacer clic en botón “Volver”.

Figura 16. Resultados de la búsqueda, exploración de antecedentes adicionales, CIUO 08.CL.

The screenshot shows the BAN search tool interface. At the top, there is a navigation bar with the INE logo and various menu items. Below the navigation bar, the page title is "Buscador Asistido de Nomenclaturas". The search input field contains the word "gerente". Below the search field, there is a "Buscar" button. The search results are displayed in a table with the following columns: Nivel, Código, Glosa, Descripción, Incluye, and No Incluye. The first result is for the code "1120" under the level "Código". The description for this code is "Los directores y gerentes generales de empresas formulan y revisan las políticas empresariales. Asimismo, planifican, dirigen, coordinan y evalúan las actividades generales de las empresas u organizaciones (con excepción de las organizaciones que presentan un interés común)". The "Incluye" column lists "Se incluyen las siguientes ocupaciones:" and the "No Incluye" column lists "No se incluyen las siguientes ocupaciones: Director de instituciones". There is a "Volver" button in the top right corner of the results area, which is highlighted by a blue arrow. Another blue arrow points to the "1120" code in the first row of the table.

Nivel	Código	Glosa	Descripción	Incluye	No Incluye
Código	1120	Directores y gerentes generales de empresas	Los directores y gerentes generales de empresas formulan y revisan las políticas empresariales. Asimismo, planifican, dirigen, coordinan y evalúan las actividades generales de las empresas u organizaciones (con excepción de las organizaciones que presentan un interés común). Leer todo +	Se incluyen las siguientes ocupaciones: Leer todo +	No se incluyen las siguientes ocupaciones: • Director de instituciones Leer todo +

3. OTRAS INSTRUCCIONES

La herramienta de consulta digital “BAN” contiene algunas características adicionales que apoyan al usuario en los resultados de la búsqueda, ya sea: en el clasificador estadístico, por estructura, nivel o índice alfabético, y por palabra clave o código.

3.1 APOYO “BÚSQUEDA PARA EL TÉRMINO”

Cada vez que realice una consulta, luego de hacer clic en botón “Buscar” aparecerá sobre la tabla de resultados predefinida el texto “Búsqueda para el término:” el que mostrará la palabra clave o código consultado y la cantidad de coincidencias que resultan de la búsqueda. Esta información puede ayudar a precisar la búsqueda cuando los resultados de las coincidencias son altos.

Por ejemplo, al buscar la palabra clave “construcción” en “CIU4.CL 12” por “Todo CIU4.CL 2012”, BAN arroja 86 coincidencias como resultado (Figura 17).

Figura 17. Elemento de apoyo BAN, “Búsqueda para el término:”.

Inicio > Calidad Estadística > Buscador Asistido de Nomenclaturas

Buscador Asistido de Nomenclaturas Ver más 📄

El Instituto Nacional de Estadísticas (INE) dispone para la comunidad estadística el Buscador Asistido de Nomenclaturas (BAN), el cual corresponde a una herramienta de consulta digital que facilita la comprensión y utilización de los clasificadores estadísticos cuando su uso es más acotado o puntual.

CIU4 CL 2012 CIUO 08 CL

Todo CIU4 CL 2012

construcción

Buscar

Búsqueda para el término: construcción (86 resultados)

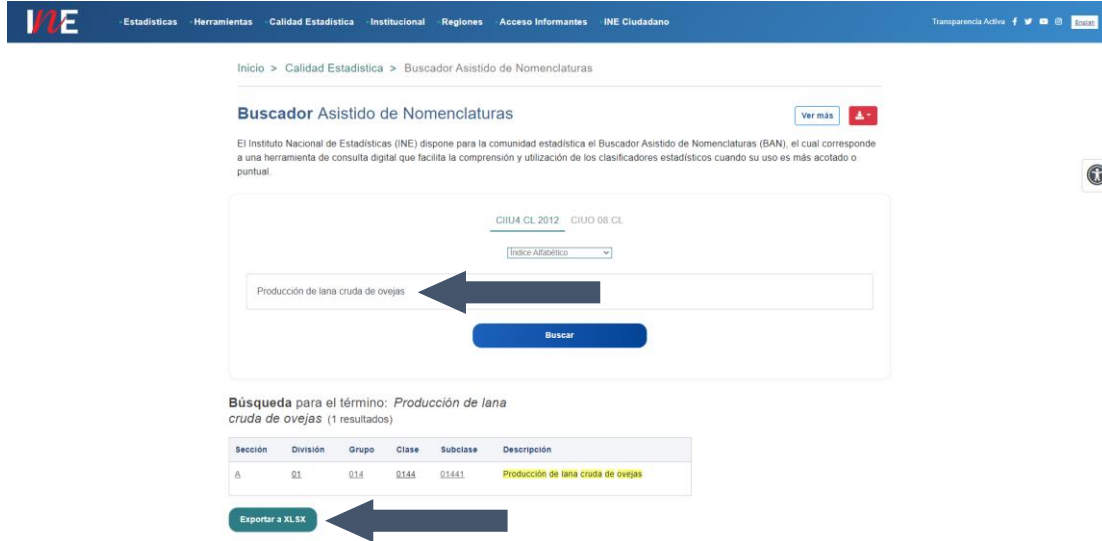
Nivel	Código	Glosa	Incluye	No Incluye
Sección	B	Explotación de minas y canteras	Esta sección abarca la extracción de minerales que se encuentran en la naturaleza en estado sólido (carbón y minerales), líquido (petróleo) o gaseoso (gas natural). La explotación puede llevarse a cabo por diferentes métodos. Leer todo	No se incluye la elaboración de los materiales extraídos (véase la sección C Industrias manufactureras), que también abarca el embotellado de aguas de manantial y de aguas minerales y en el montaje y en la construcción. Leer todo
Sección	C	Industrias manufactureras	Esta sección abarca la transformación física o química de materiales, sustancias o componentes en productos nuevos, aunque ese no puede ser el criterio único y universal para la	En cambio, algunas actividades que en ocasiones se consideran actividades de la industria manufacturera se clasifican en otra sección de la CIU, es decir, no se

3.2 DESCARGA EN EXCEL DE LOS RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA

El BAN permite realizar descargas de los resultados de la búsqueda en formato “Excel”. Para ello, hacer clic en el botón “Exportar a XLSX” el que aparecerá al final de la tabla predefinida con los resultados de la consulta.

Por ejemplo, al buscar las palabras “Producción de lana cruda de ovejas” las que corresponden a una actividad económica específica, inmediatamente aparecerá el botón de descarga (Figura 18).

Figura 18. Descarga en formato Excel los resultados de la búsqueda.



Luego al hacer clic en el botón “Exportar a XLSX”, automáticamente se descargará una hoja en el formato señalado con el nombre “resultados_ban”, con la misma información de la tabla predefinida y manteniendo el orden de sus variables en cada caso seleccionado. Para el mismo ejemplo anterior, el resultado de la búsqueda se observa en (Figura 19).

Figura 19. Resultado de la descarga en formato Excel.

	A	B	C	D	E	F	G
1	Sección	División	Grupo	Clase	Subclase	Descripción	
2	A	01	014	0144	01441	Producción de lana cruda de ovejas	
3							

Cabe señalar que la planilla Excel se descarga en formato “número”, por lo tanto, para las variables “Código”, “División”, “Grupo”, “Clase”, “Subclase”, “Gran Grupo”, “Subgrupo Principal”, “Subgrupo” y “Grupo Primario”, se debe tener cuidado con aquellos códigos de la clasificación que inician con cero, ya que Excel, en este caso, los omite.

Por ejemplo, al buscar el código “0210” en clasificador CIUO 08.CL por “Todo CIUO08.CL”, y realiza la descarga, se obtiene lo que se observa en la Figura 20.

Figura 20. Descarga en Excel con código de inicial 0.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	Nivel	Código	Clase	Descripción	Incluye	No Incluye			
2	Subgrupo	21	Suboficiales	(Véase el grupo primario 0210 “Suboficiales de las Fuerzas Armadas”.					
3	Grupo Primario	210	Suboficiales	(Los suboficiales se incluyen la	No se incluyen las siguientes ocupaciones:	Inspector del Se			
4									

Por ejemplo, al buscar el mismo código “0210” en clasificador CIUO 08.CL por “Índice Alfabético”, se obtiene lo que se observa en la Figura 21.

Figura 21. Descarga en Excel con código de inicial 0, Índice Alfabético.

	A	B	C	D	E	F	G
1	Gran Grupo	Subgrupo Pri	Subgrupo	Grupo Primar	Glosa		
2	0	2	21	210	Sargento (Ejército)		
3	0	2	21	210	Sargento (Fuerza Aérea)		
4	0	2	21	210	Sargento (Fuerzas Armadas)		
5	0	2	21	210	Suboficial de las Fuerzas Armadas		
6	0	2	21	210	Suboficial mayor (Armada)		
7	0	2	21	210	Suboficial mayor (Ejército)		
8	0	2	21	210	Suboficial mayor (Fuerza Aérea)		